

Cycle 4 et lycée  
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 27 novembre 2018  
Réf. : Péd.202/18-19

Chers parents,

Nous vous informons que nous organisons un acte de charité à l'occasion des fêtes de fin d'année, et ce, du **mercredi 28 novembre 2018 au mercredi 19 décembre 2018**.

Nous interviendrons directement auprès d'enfants âgés de 5-6 ans et auprès de quelques familles démunies, afin de leur fournir vêtements, médicaments, jouets, etc., en fonction des besoins sur le terrain. À cet effet, une collecte d'argent aura lieu et une tirelire sera déposée dans chaque classe. La somme d'argent collectée sera utilisée afin d'acheter ce qui manque aux différentes familles et ce dont elles ont besoin durant cette période. Ceci sera complété par une collecte de denrées alimentaires qui seront redistribuées aux familles.

Nous tenons à signaler que les familles et les enfants, situés dans la région du Kesrouan, sont choisis et suivis par une assistante sociale qui les rencontre régulièrement, dans le but d'évaluer leur situation et d'identifier leurs besoins.

Chaque classe, de la 5<sup>e</sup> à la terminale, encadrée par son professeur principal, prendra en charge une famille ou un groupe de 15 à 20 enfants.

Les différents objets collectés sont à déposer auprès des surveillantes, au bâtiment B.

Cette collecte se soldera, entre le lundi 10 et le mercredi 19 décembre 2018, par des visites aux familles et aux enfants dans leur établissement scolaire, afin de leur remettre les fruits de cette quête.

Les professeurs principaux communiqueront aux élèves les détails concernant les besoins des personnes à aider.

Nous vous remercions vivement pour votre générosité.

Rony GHARIOS  
Responsable pédagogique



Sekundarstufe  
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 27. November 2017  
Ref.: Péd.202/18-19

Liebe Eltern,

die Sekundarstufe organisiert anlässlich des Weihnachtsfestes von **Mittwoch, den 28. November bis Mittwoch, den 19. Dezember 2018** einen Wohltätigkeitsakt.

Wie im Vorjahr sammeln wir Sachspenden (Kleider, Medikamente, Spielzeug usw.), die anschließend an bedürftige Familien und Kinder im Alter von 5 – 6 Jahren weitergereicht werden. Zudem stehen in den Klassenzimmern Spardosen für Geldspenden bereit. Mit der Summe der Geldspenden werden zusätzlich von den Familien benötigte Dinge gekauft. Darüber hinaus werden auch Lebensmittel angenommen.

Eine Sozialarbeiterin besucht im Voraus die Familien und Kinder aus der Region Kesrouan und verschafft sich einen Überblick über ihre Bedürfnisse.

Jede Klasse (Kl. 7 – 12) kümmert sich um jeweils eine Familie oder eine Gruppe von 15 – 20 Personen.

Die Spenden können im Gebäude B bei den Aufsichtspersonen abgegeben werden.

Zwischen Montag, dem 10. und am Mittwoch, dem 19. Dezember 2018 werden die Schülerinnen und Schüler den Familien und Kindern die zusammengetragenen Spenden überreichen.

Die Klassenlehrer/innen geben Auskünfte zu den Dingen, die von den Familien und Kindern benötigt werden.

Für Ihre Spenden danken wir im Voraus.

Mit freundlichen Grüßen

Rony Gharios  
Pädagogischer Leiter

